

## Radbolzen-Nachschneider | M12 + M14



### WERKZEUGTEILE

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1 Nachschneider M12 x 1.5  | 4 Ersatz-O-Ringe                  |
| 2 Nachschneider M12 x 1.25 | 5 Adapter, 29 mm Sechskantantrieb |
| 3 Nachschneider M14 x 1.5  |                                   |

### VERWENDUNGSZWECK

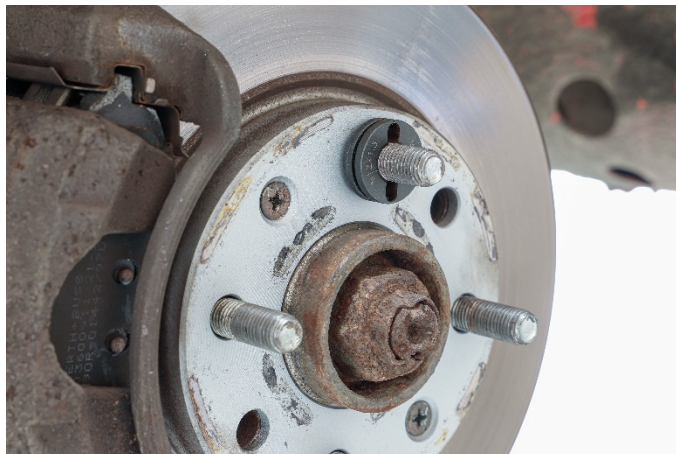
Dieser Satz dient zum Nachschneiden von Radbolzen-Gewinden. Das einzigartige Design ermöglicht ein Ansetzen des zweiteiligen Nachschneiders am intakten Gewindeteil. Aus dieser Position heraus kann der beschädigte Teil des Gewindes (meist am Bolzenanfang) nachgeschnitten werden.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Arbeiten mit diesem Satz immer Sicherheitshandschuhe und Schutzbrille tragen.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung dieses Werkzeugs alle Sicherheitsvorschriften für Werkstätten beachtet werden.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Beachten Sie stets die Hinweise des Fahrzeugherstellers.

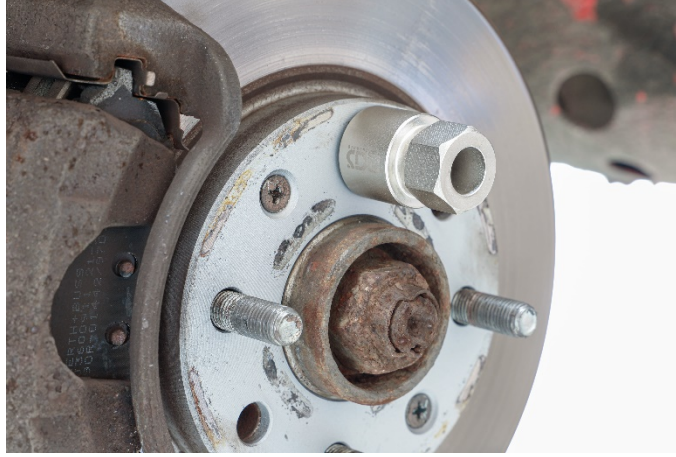
### VERWENDUNG

Wählen Sie den geeigneten Nachschneider aus, achten Sie dabei auf Gewindegröße und Steigung. Ziehen Sie die beiden Hälften des Nachschneiders auseinander und positionieren Sie den Nachschneider hinter dem beschädigten Teil des Gewindes.



**VERWENDUNG**

Platzieren Sie den Adapter über den Radbolzen.  
Drehen Sie den Adapter, bis beide Stifte im inneren des Adapters in den Öffnungen zwischen den beiden Hälften des Nachschneiders sitzen. Der Nachschneider muss vollständig im Adapter sitzen.



Setzen Sie einen 29 mm Steckschlüssel auf den Sechskant des Adapters und bringen Sie eine Ratsche oder Gleitgriff an. Drehen Sie den Nachschneider in Richtung des defekten Gewindebereichs.

**UMWELTSCHUTZ**

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen.  
Verpackungsmaterialien sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



## Wheel Stud Repair Tool | M12 + M14



### TOOL PARTS

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Thread restorer M12 x 1.5  | 4 Replacement O-Rings          |
| 2 Thread restorer M12 x 1.25 | 5 Adaptor, 29 mm hexagon drive |
| 3 Thread restorer M14 x 1.5  |                                |

### INTENDED USE

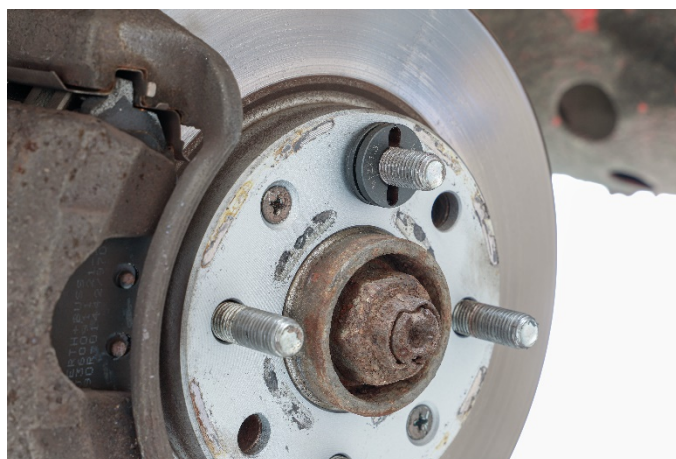
This set is used for re-cutting threads on wheel studs. The unique design allows for two halves of the thread restorer to be fitted on the good thread and the wound back over the damaged thread, normal at the end of the stud.

### SAFETY INFORMATIONS

- Always wear safety gloves and safety goggles when working with this set.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Make sure that all safety regulations for garages are observed when using this tool.
- Do not let children play with the tool or its packaging.
- Please observe informations from the vehicle manufacturer.

### USE

Choose the appropriate thread restorer, paying attention to the thread size and pitch. Pull apart the two halves of the thread restorer and position the thread restorer behind the damaged part of the thread.



**USE**

Place the adaptor over the wheel stud and rotate it until the two pins within the adaptor pass into the apertures between the two halves of the thread restorer.

The two half of the thread restorer must be fully entirely enclosed within the adaptor.



Place a 29 mm socket onto the hex part of the adaptor and attach a suitable ratchet or sliding bar as a driving tool. Turn the adaptor in the direction of the defective part of the thread.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Recycle unwanted materials instead of throwing them away as waste. Packaging materials are to be sorted, taken to a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner. Contact your local solid waste authority for recycling information. At the end of its service life, dispose of this product in an environmentally friendly manner.



## Taraud de goujons de roues | M12 + M14



### COMPOSANTS

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1 Taraud M12 x 1.5  | 4 Joints toriques de rechange            |
| 2 Taraud M12 x 1.25 | 5 Adaptateur, empreinte à six pans 29 mm |
| 3 Taraud M14 x 1.5  |  |

### UTILISATION PRÉVUE

Cet ensemble permet de retailler le filetage des goujons de roue. Son design unique permet de présenter le taraud en deux pièces sur la partie intacte du filetage. À partir de cette position, la partie endommagée du filetage (généralement au début du goujon) peut être taraudée.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous allez travailler avec cet outil.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Lors de l'utilisation de cet outil, veillez à ce que toutes les consignes de sécurité des ateliers soient respectées.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Veuillez toujours tenir compte des instructions du fabricant du véhicule.

### UTILISATION

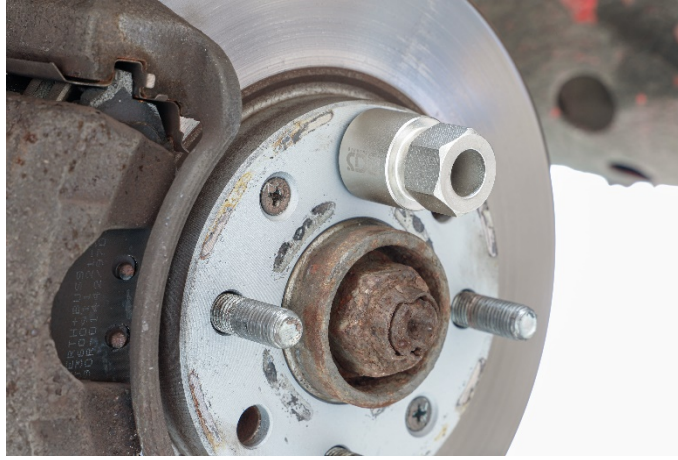
Sélectionnez le taraud approprié, en faisant attention à la taille et au pas du filetage. Séparez les deux moitiés du taraud et placez-le derrière la partie endommagée du filetage.



**UTILISATION**

Placez l'adaptateur sur le goujon de roue.

Tournez l'adaptateur jusqu'à ce que les deux ergots à l'intérieur de l'adaptateur rentrent dans les ouvertures entre les deux moitiés du taraud. Le taraud doit être complètement inséré dans l'adaptateur.



Placez une clé à douille de 29 mm sur l'empreinte à six pans de l'adaptateur et montez-y une clé à cliquet ou une poignée coulissante.

Tournez le taraud dans le sens de la partie défectueuse du filetage.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Recyclez les matériaux indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les matériaux d'emballage doivent être triés, acheminés vers un centre de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. À la fin de sa durée de vie, éliminez ce produit dans le respect de l'environnement.



**Juego de reparación de pernos de ruedas | M12 + M14****PIEZAS DE LA HERRAMIENTA**

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1 Reparador de rosca M12 x 1.5  | 4 Juntas tóricas de repuesto            |
| 2 Reparador de rosca M12 x 1.25 | 5 Adaptador de 29 mm, entrada hexagonal |
| 3 Reparador de rosca M14 x 1.5  |   |

**USO PREVISTO**

Este juego sirve para reparar roscas de pernos de ruedas. El diseño único hace posible colocar el reparador de roscas de dos piezas en la parte roscada intacta. Desde esta posición, se puede volver a cortar la parte dañada de la rosca (generalmente al principio del perno).

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

- Use siempre guantes y gafas de protección cuando trabaje con este juego de herramientas.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- Asegúrese de cumplir con todas las normas de seguridad para talleres cuando utilice esta herramienta.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Respete en todo momento las indicaciones del fabricante del vehículo.

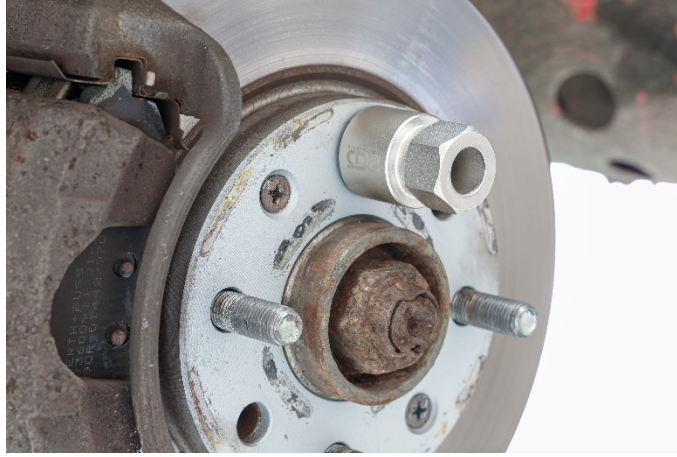
**UTILIZAR**

Seleccione el reparador de roscas adecuado, prestando atención al tamaño y al paso de la rosca. Separe las dos mitades del reparador de rosca y posícionelo detrás de la parte dañada de la rosca.



**UTILIZAR**

Coloque el adaptador sobre el perno de la rueda. Gire el adaptador hasta que las dos clavijas en el interior del adaptador queden en los orificios entre las dos mitades del reparador de rosca. El reparador de rosca debe estar completamente asentado en el adaptador.



Coloque una llave de vaso de 29 mm en el hexágono del adaptador y coloque una carraca o un mango corredizo. Gire el reparador de rosca en la dirección de la parte defectuosa de la rosca.

**PROTECCIÓN AMBIENTAL**

Recicle los materiales no deseados en lugar de tirarlos a la basura. Los materiales de embalaje deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Al final de su vida útil, deseche este producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

